



元壽生十元之術(隨處作祟)受棍者不少。後為官府嚴究。其術絕迹。今此種之出財誘人者。未必盡然。其計不外由此而推。所謂誘人者。以上諸端。騙人之一大陷阱。於諸端之擇其尤者。又以衙門棍訟為首。前清時代。最人活動者莫如此等。中有科甲中人。不得志於時。轉藉以辦法害民。其於吏。自審檢廳成立。此等人。更受打擊。近聞挾持以上諸術以誘人者。以此等為多。其人小者材知。鄉人輩。其術之與神。今日多數倚庇於此等者。故其棍術更為易行。記者所述皆得之親友所言。又証以廣州通訊。關懷故土。未嘗無今昔殊尚之慨。如此可怖之事。今日盛行。為人類社會之巨大慘變。不知有地方警察之責。其將何所設施乎。吾不得不望警察諸君加意於此也。

本館特電

●新舊國會同時犧牲說今又復活安福部表面雖堅持拒絕內幕已無問題顯  
●係南北兩方實力派暗中接洽之就緒  
●但一時尚恐難成事實

●北京政府決定今年無舉行國慶紀念  
●日祝典之必要徐世昌定期十月下旬  
●親臨大成殿行祀聖典禮

●北京政府致電王揖唐仍促向唐紹儀  
●疏解俾和議早日廣續但唐紹儀以北  
●京政府對於中日密約宣布要求迄未  
●切實答覆拒絕疏解

●陳光遠急電北京政府謂南軍猛烈侵

犯江西情勢極形險惡並請速示辦法  
以備抵抗  
(以上香港電) 日午後三時四十分到

中外新聞

北京最近請願風潮之影響

北京函云 都門學潮平而復起 起而復平 洶湧一時之所謂請願事件。業告終了。各中等學校。已紛紛上課。大學及專門學校。亦開始補考。原有秩序。當然可以照常恢復。一部分人言。幕內仍不免有變化(西旁)醉之隱跡。將來能否真正安靜無事。尚未敢預為斷定也。此次都門請願事件發生。惡之者。固斥其行為狂謬。即在愛之者。亦多借用其鋒。於中心論之。政府方面亦宜加以自反。究一切舉措。是否合於正義。若不問政府之是非。而徒責請願者之囂張。無怪富於血氣之少年。終不免憤憤不平。也。現警廳在天安門所拘之學生。業已完全釋放。即視為魁首之馬駿。亦且安然復其自由。當初拘時。外間謠言極多。謂馬駿將如何如何者。惟天津南開學校校長張伯苓氏。實嚴範孫私函入都。與政府交涉。則似確有其事。初見警察總監吳鏡潭釋放。吳謂此事純係代總理所主持。遂見其翼乃飭廳開釋。今聞北京學界。雖甚平靜。而天津一方。則勢止劫後。昨且有學生百餘。擬乘京奉火車入都。為警察阻止之事。蓋其始所爭者。僅為山東馬良問題。近又涉及天津警察廳長楊以德問題矣。天津學生認楊馬為一類。大有不去不休之勢。直省當局對於斯事。頗覺為難。京津咫尺消息互通。學界聯絡尤為密切。現聞政府對於此事。已預籌一種實力消滅之法。北京高等師範主事者。本為津人陳氏。其中學生。津籍者甚夥。且多由南開升入者。日前請願事起。該校學生實居多數。北京大學僅有十餘人耳。教育當局未明真相。認此次風潮主動。仍在北大。據聞風潮激烈時。傅氏情急。曾向蔣蔣麟面加申斥。蔣氏深滋不悅。北大教員亦其憤憤。且外間紛紛傳述。謂胡適之實為鼓動風潮之一人。因之一星期以來。胡適之受警士監視。不發危險等語。且有胡之西友亦遇人查詢此事。上星期日(八月三十)每週評論既被警廳封閉。昨(九月一日)遂有胡適之被捕於警廳之謠。今晨經記者調查。則知實無其事。惟胡氏為警廳所注意。則事殊不可掩耳。因學界風潮而涉及新聞界。在彼輩眼光。固認為夥同一氣耳。又新日報日前因載請願風潮受警廳干涉。并發煌煌布告。嚴傳該報編輯人到廳問話。遂使該報名稱病出。京於是稍帶思潮色采之各報。亦均有惴惴不能自安之勢。本來每週評論為北京大學新派教員所組織。陳獨秀既已被拘。胡適之乃獨任其事。其中言論出於其手者頗多。該論雖屬極力表章新思潮。對於一切舊社會舊制度舊學術。往往加以批評。然實在確無過激意味。會於其間。此

竺西氏專醫內外科  
各花柳症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴水尤為昂昂比較往年幾及倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維本號明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請認新價目表購足藉資補補無任感佩付藥費者自理各區同胞如有症候來函取藥新照下列西字全赤紙付來得取無誤  
CHUCK SAI, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal. U. S. A.

○ 治一切花柳毒丸 每料二元  
○ 治一切梅毒丸 每料二元  
○ 治一切淋病丸 每料二元  
○ 治一切白濁丸 每料二元  
○ 治一切遺精丸 每料二元  
○ 治一切早洩丸 每料二元  
○ 治一切陽痿丸 每料二元  
○ 治一切不孕丸 每料二元  
○ 治一切小兒疳積丸 每料二元  
○ 治一切小兒驚風丸 每料二元  
○ 治一切小兒咳嗽丸 每料二元  
○ 治一切小兒泄瀉丸 每料二元  
○ 治一切小兒腹痛丸 每料二元  
○ 治一切小兒發熱丸 每料二元  
○ 治一切小兒感冒丸 每料二元  
○ 治一切小兒驚悸丸 每料二元  
○ 治一切小兒疳積丸 每料二元  
○ 治一切小兒驚風丸 每料二元  
○ 治一切小兒咳嗽丸 每料二元  
○ 治一切小兒泄瀉丸 每料二元  
○ 治一切小兒腹痛丸 每料二元  
○ 治一切小兒發熱丸 每料二元  
○ 治一切小兒感冒丸 每料二元  
○ 治一切小兒驚悸丸 每料二元

竺西氏治內外各症良醫也

良醫良相 再生之德

大國手竺西氏先生鑒 啓者弟前在唐山謀業為業不免勞心然鄉居世境艱難仰視俯求事事需財不得不別故鄉走重洋冀得餘資以慰父母之望人所同情也到來未久在... 濟世良醫

神乎技矣 濟世良醫

壽民如壽國 良醫與良相

大國手竺西氏先生鑒 啓者弟前在唐山謀業為業不免勞心然鄉居世境艱難仰視俯求事事需財不得不別故鄉走重洋冀得餘資以慰父母之望人所同情也到來未久在... 濟世良醫

壽民澤國 (卅紀良醫)

大國手竺西氏先生學有心得術真岐黃活人無算是以名震中外弟到英屬未久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小便數大便結尿後點滴遺精腰膝四肢乏力思腎為先天之原治不容緩即近處延某醫調治數月投以大劑數十服而罔效適聞各報莫不稱竺西氏醫術如精於是付信詳述病原前後付銀求大國手訂症賜來茶丸二次服後大感再蒙先生賜來阿瑛丸兼贈以玉桂及利大便丸服之厥疾皆瘳可知先生用藥得當名不虛傳敬撰數言以申紀念 英屬始羅 曹昌弟准聲拜頌

民國四年五月 日社英屬安日山省彭期度弟吳春望誌

Chuck Sai 904 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.



金山昌勝公司

本公司專辦材料雜貨... 價代售黃軫章新到歐美厨書每部定價四元五付費在外

新發明新蛇... 花柳扶元解毒酒... 仁壽堂戒烟茶...

張偉川先生鑒... 弟在唐山足部染頑癬廿餘年... 弟者使弟代寄故特付來銀一十元...

恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒... 弟在唐山足部染頑癬廿餘年... 弟者使弟代寄故特付來銀一十元...

服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒... 弟在唐山足部染頑癬廿餘年... 弟者使弟代寄故特付來銀一十元...

張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴... 張偉川先生鑒... 弟在唐山足部染頑癬廿餘年...

悅來 YAT LOY CO.

122 Pender St. E. P.O. Box 962 Phone, Sey. 3097 Vancouver B. C.



偷蒙光顧 格外週旋 無遠弗屆 交易無偏...

旅來 (告廣織組新從)

LOYAL HOTEL 258 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B. C.

啟者本號為最大旅館... 利便同胞往來寄寓... 方光潔布置得宜...

利多域 告廣昌同利

Lee Hong Chong Co Phone 3253 P.O. Box 517 533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啟者本店開設域多利埠... 五百三十三號專辦伙食... 紙稅單及代理樓宇火燭保險...

名利客棧

189 Pender St. E. Tel. Sey. 1895 VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資... 名曰名利客棧在雲哥華埠... 十九號房舍通明裝修華麗...

Advertisement for 'Kang Sheng' (廣生溫哥華) featuring a large image of a medicine box and extensive text describing its benefits for various ailments.

廣生溫哥華 廣東祥壓文頓 合和號滿地可 煜記域多利 KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.





廣東新聞

查辦宋方衝突案之湘西民意

長州來電云。參眾兩院均鑒。宋方衝突。前奉軍政府委任譚督軍查辦。旋由譚轉委陶澄孝赴綏。詎陶始由叙而之辰。復由辰而赴叙。未幾率帶周司令兵二連。機關槍二枝。直赴永綏。敵曾以陶查辦難因道路不靖。不能不藉兵護衛。惟以兩方均有軍隊。相持日久。全在陶查辦公平處決。以息爭端。一旦率帶多兵而挾機關槍前往。恐兩方因此致生衝突。當經敵會通電譚督軍周司令陶查辦懇求撤兵在案。頃據綏保兩縣人民報告。及胡副司令返辰。據稱陶查辦始以函勸之退出綏城。繼即以兵圍逼綏城。並借宋方入綏。因念胡副司令本係軍府委任維持綏靖人員。陶使名義既係查辦。自宜和衷同濟。不應迫之出城。近於示威恐嚇。未能和平秉公處置。陶使既有兵事行動。此間亦出兵防衛。陶使既不允撤會要求撤兵。此間派兵。敵亦無法要求中止。四顧傍徨。至深焦灼。伏念湘西兵燹之餘。民困已深。財政日絀。此後即無事變。維持亦屬不易。一旦戰端重開。以後收拾愈難。加以南北大局未決。西南方面。何方可自啓爭端。操戈同室。敵會保湘西民意機關。當經開會。議決辦法二端。(一)兩方軍隊各守原防。敬聽軍政府處置。倘不顧大局。首先開釁。以後地方人民生命財產之損失。大局定後。由敵會即向何方要求賠償。並求嚴辦開釁之人。(二)綏靖鎮守兵一席。應請軍政府擇一資望素孚。無黨派系統之人繼任。庶息兩方之爭。不為吾民之害。敵會於為息事寧人起見。為合衆議酌定辦法。懇請軍政府主持施行。無任馨香待命之至。湘西臨時參議會全體同叩。感印。

吐瀉症之盛行

香港窮民染吐瀉症而死者。已日見加多。尤以昨一星期為最劇。回溯前三星期之報告冊中。只見有吐瀉症十五宗。而致命者亦僅十五人而已。俟至前兩星期則七日間。死于症者亦不過五人。惟昨星期則患此症者頗多。至一百一十七人。已有六十四人去世。又星期六與星期(九月一日)兩日。共報有吐瀉症五十七宗。死者三十二人。

擄去學生十九名

開平縣屬官堂村。昨被大股盜匪竄入。擄去學生十九人。連劫數十家。聞官本案未發生以前。該村先有匪徒梁亞木等回鄉。潛匿該村。紳耆並赴縣稟報。迨至盜匪發生。鄉團又皆避匿不出。任匪挾獲遠颺。事後經縣知事馳詣勸明。疑該村團丁有預先通匪。及族紳有故意縱情弊。當將該族紳耆梁榮業。團長梁世詒。及團丁等帶案勒交。並將勒贖大概情形。馳報當道察核云。

籌辦香山公醫院募捐分處

- 林添十元 楊鳳祥十元 雷宜殿 鄭亮滿 鄭連安 鄭錫棠 李金成 陳旺 李尚 黃弼 鄭連安 郭桂標 林壽 黃彩 鄭光有 鄭爵榮 楊鴻彬 李華康 陳淑胡 劉紹超 黃華照 曹福全 鄭炳安 湯裔玟 林善昆 劉福培 朱炳祥 雷錦明 陳標 劉詠昭 黃杏球 余禮 陳維 黃國良 李耀 吳全意 吳祖壽 鄭連贊 孫杏宗 陳培培 雷宜焯 劉三 陳肇焜 鄭仲寬 黃生結 陳星湖 雷宜焯 吳生 林煥祥 黃敬林 李華 (以上各五元)

華工月刊出版豫告

本月刊為純粹工人團體所組織處工人之地位代表工人之輿論對內則交換知識團結聲氣以發展工人之勢力對外則關邪斥暴主持正義以捍衛工人之權利當此勞動風潮激盪全球全世界工人汲汲乎自決之日本報亦不得不應勢而起冀稍盡其職責進行前途無他奢願但期能博我勞動同胞之同情人人皆視為「吾輩之報」則同人等將由是以徵其勞力為不虛擲也

和昌 WO CHONG & CO. P.O. BOX 672 882 Ramage Street New Westminster B.C. 中秋月餅 本店巧造中西餅食兼辦食品麻糖 提子香鹼送禮等物各樣俱全如蒙 賜顧請照上列門牌寄來定必從速 付上

'The Chinese Workers' Monthly' P. O. Box 697 City Hall Station, New York, N. Y. U. S. A. The Chinese Laborers' Association 210 Pender St. East, VANCOUVER, B. C. Kai Sun Book Shop 260 Pender St. W. VANCOUVER, B. C. 凡代派本報每足五份加贈一份

中國工商銀行 (香港) 啓者本銀行特派總書記林天木君來美 聯絡僑胞增招股本並查各埠情形酌 設通匯處以擴充滙兌營業雲埠機關幸 蒙各界僑胞贊助已於去歲成立開辦以 來營業日盛信用日興現在林天君因雲埠 基礎已定特再出遊加東各埠仰我愛國 僑胞於林天君抵埠之日鼎力協助踴躍附 股是所切禱各事請俟林天君到時當面接 洽或函詢雲埠本行總滙處辦事員曹 佳芳君亦可

注意注意欲除煙毒請看 鄙人駕到英屬懸壺數月所製之藥水其功用非常久為烟 界所推許藉此藥水戒斷引大不乏人各埠寄來購辦時有 不暇之勢飲此藥水者無一不稱羨非奢口妄談無論引之輕 重登門戒限兩禮拜之間將煙引癮除于無形服此藥水顧 工無倦勞之苦更無各疾而發生若僑胞染有煙患不防前來 試之以知鄙人不謬之言倘欲買藥水祈將門牌並銀赤寄來 定必從速付上決無阻悞 藥水價目 二錢引每樽貳元 三錢引每樽三元 總發行處 德化街門牌二百四十號 雷夢熊戒煙社 代售處 廣生 郵費每樽銀二毛 買者自理 Kwong Man Sang 218 Keefer St. VANCOUVER, B. C. Hip Sing Co. 236 Pender St. 美國醫學博士前任廣東陸軍醫院院長公立學校校長公署 學堂教務長雷休授胞弟夢熊披露

特製中秋月餅廣告 啓者本店設在雲高華埠上 街口對面張于首宵經吳君長度 地方能謂諸清雅 妙實精良價不昂 第一近常親白飯 歷常同胞長揚 東學堂取諸餅食 格外妥善重商場 特為招徠登告白 俾貴客早來嘗 此打 華僑餐館謹啓 Wah Ue 11 Pender St. W. VANCOUVER, B. C. Phone Sey. 7639

新到冬各天各種羊衫毛衫 褲衫毛衫各種羊衫毛衫 袋皮箱衣帽襪靴鞋款時 民國以來西裝日興而旅外僑 胞更加甚焉然歷年來買自西 人利權外溢漏卮難堪識者惜 之本店自見乎此茲為我華人 自己挽回華人利權起見特厚 集資本創設洋服店凡百男女 裝及童男童女各色衣服無不 齊備而衣箱皮夾袋鞋靴帽襪 等等尤為選擇合色以便僑 胞購置如蒙光顧具表歡迎 舖在舖街九百一十四號開張 司事人盤祥啓

本樓在雲埠打街夾卡路街角賊線失磨四六七皇家 信箱五九四 本樓主人謹啓

遷舖廣告

本軒現遷往緬街門牌四三二八號照常  
精造笠巴圖章承印中西文件諸君光  
顧請移玉步

HO SUN HING  
438 Main St. VANCOUVER, B. C.

本公司在大街門牌一零二九號即天寶車站對面  
電話(失收)四五零四  
The Western Junk Co. opposite Union Station  
Phone Sey. 4504 1029 Main St. Vancouver B. C.  
威士頓公司謹啓

提防腎虧



寄藥郵費  
買者自理

定價每料廿員  
每盒拾員  
中盒伍員

腎者為一身之根本。乃陰陽水火之宗。筋脈之系。其氣一動一靜。皆藉其水火之氣。轉輸之。以司其權衡也。惟男子在少時。不衛生。為室費。故從色慾。耗損精力。水火之氣。亦因之而涸竭矣。是以少見面黃瘦弱。腰酸。陽痿頭眩。眼花。腎冷遺精。便後。諸症。此皆腎虧之徵。若不早求培補。根枯葉落。將不遠矣。本醫生所製此丸。敢誇奇効。有此疾者。急自治之。

- 夜夢遺精滋腎丸每盒五圓
- 花柳扶毒散每盒四圓
- 疔疔損爛拔毒生肌膏每盒貳圓
- 久年虛濁固腎丸每盒五圓
- 瘡科消腫拔毒膏每盒二圓
- 珠疔獨步牛肌紫金膏每盒叁圓
- 白濁利毒散每包壹圓五
- 化痰止咳丸每盒壹圓
- 立止肚痛散每盒二圓

內外科醫生趙禮彬包醫瘡科 花柳雜症自製膏丹丸散發售

本醫館設在加拿大雲高華埠廣東街二十號門牌問症買藥照下列西文住址賜函寄件郵費自理英屬一毛二仙  
國二毛五仙  
Chu Lai Bun  
20 Canton Street  
VANCOUVER, B. C. Canada.

通信  
Chow Lee 1717  
Government St. Victoria, B. C.  
兩廣中醫藥學堂  
李鶴儒內外方脈寓域多利埠安和堂  
優等畢業生

ROBERT M. MOORE CO  
916-918 Pender St. West  
VANCOUVER, B. C.  
燈連十加亮  
MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS  
Robt. M. Moore & Co. VANCOUVER & REGINA

廣濟堂廣告  
本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式發行。本堂主人告

恭頌林弼臣先生外科聖手  
林弼臣先生外科聖手  
林弼臣先生外科聖手

恭頌林弼臣先生外科聖手  
林弼臣先生外科聖手  
林弼臣先生外科聖手

林弼臣先生善治刀傷  
林弼臣先生善治刀傷  
林弼臣先生善治刀傷

曹方外科  
曹方外科  
曹方外科

我唔信敢就要割  
我唔信敢就要割  
我唔信敢就要割

可憐斷脚  
可憐斷脚  
可憐斷脚

顯出我華醫手段  
顯出我華醫手段  
顯出我華醫手段







小說 風之魔

近事 風之魔 (明) 玉堂說而問故。楚石出素鈞而得之。詩箋以相示。曰。仲周之詩句。與此相同。而筆蹟則大異。吾故知其所作爲偽也。

大漢公報雜錄

英國某地。有老婦性絕乖戾。有女及笄。頗愛憐之。不願見其嫁夫。願女已有情人。花前月下。日必密會。而母不知也。一日二人忽相約。結婚於某禮拜堂。女舉以告母。誓之以死。母嗚呼而陰憾之。吉日之晨。即潛赴某禮拜堂。大張素飾。作舉喪之狀。並賄教堂中人。令爲己助。屆時二人盛服至。見滿堂衣黑。琴聲徐奏。爲喬賓氏出殯之曲。女驚駭而暈。翌日竟死。似此頑母。其用心可謂毒矣。

十六尺之長壽

英國勃立奇泉左近。有老人勞白脫。年七十八矣。以世界第一長壽人自誇。聞氏於三十歲時。留髯。初僅兩撇。仰翹若菱角。已而增長極速。氏亦不加修飾。歲餘計。遂盛之以。每屆生日。必必於。及於足。而至十六尺之長。

吾所素仰。昨特介紹之赴會吟詠。不啻若自其口出。他人有心。余不辨作者爲誰。第疑仲周詩才。未矣。玉堂言畢。楚石即徑情直達曰。能臻此境界耳。今觀此箋。因認得。其筆蹟。而詩口亦得而辨認。蓋可亭書法秀勁。適肖其詩也。素鈞在座。備聆玉堂之言。知仲周之詩果。則竊他人所作。藉以求婚。一時冒昧。竟不能洞燭其奸。幾爲所惑。幸而詩箋飛去。今又飛回。一若有意爲吾警告也。未始非老天之有心成全我也。勸破仲周之奸計。即表出可亭之真才。天之爲此。殆爲吾與可亭作合乎。心中大疑大悟。於仲周益加鄙夷。於可亭益深仰慕。且以詩箋失而復得。天實有意作合其良緣。遠天不祥。更不容棄天之所與而不取也。吾其捨却仲周。而締婚於可亭乎。心作是想。擬向楚石聲明。但碍於玉堂在旁。不便啟齒耳。

趣林

某留學生開口則新黨。操筆則新派。實則國文並未貫通也。一日。其戚申之內眷。託寫家信於其父。某伸帶大書曰。咄咄父親平等。咄咄父親平等。兒遊歷商界。遠隔視線。難發問題。腦根痛甚。但母親大受壓力。可否特別開放。不侵犯其自由權利。得回箇人之起點云云。或見之問此何爲者。答曰。此新學家之文字也。爾何知。爾何知。吁。如該生者。可以休矣。

常識

菜圃殺蟲法 (中) 菜圃最厲之蟲。即所謂蚜者。能之

不贊成 小 吾所素仰。昨特介紹之赴會吟詠。不啻若自其口出。他人有心。余不辨作者爲誰。第疑仲周詩才。未矣。玉堂言畢。楚石即徑情直達曰。能臻此境界耳。今觀此箋。因認得。其筆蹟。而詩口亦得而辨認。蓋可亭書法秀勁。適肖其詩也。素鈞在座。備聆玉堂之言。知仲周之詩果。則竊他人所作。藉以求婚。一時冒昧。竟不能洞燭其奸。幾爲所惑。幸而詩箋飛去。今又飛回。一若有意爲吾警告也。未始非老天之有心成全我也。勸破仲周之奸計。即表出可亭之真才。天之爲此。殆爲吾與可亭作合乎。心中大疑大悟。於仲周益加鄙夷。於可亭益深仰慕。且以詩箋失而復得。天實有意作合其良緣。遠天不祥。更不容棄天之所與而不取也。吾其捨却仲周。而締婚於可亭乎。心作是想。擬向楚石聲明。但碍於玉堂在旁。不便啟齒耳。

新聞第十二卷

之。內。氏嘗告人。謂此辦大足保護胸背。不致爲寒氣所中云。無有不效。蓋硫磺經燃燒後。與空中之養氣。結合而成一種無水亞硫酸。此法即本於化學中之亞硫酸氣體。其分子式爲SO2。爲殺蟲之利劑也。植物家盡試用之。

思想快活

思想快活。邊個肯造世間人。凡事真正唔該。認得咁真。頭上就有個月。也事要咁嘍動。四時好景。都係得人引。兩字風流。係你妹命根。榮極生悲。爭也我一份。唉。休着緊。你睇吓隔江兒女。呢陣正結隊成群。

Yen Nan Tong Co. 87 Pender St. E. Phone Sey 1291 Vancouver, B. C. 啓者本堂設在雲高華片打街門牌八拾七號專辦唐山各省地道藥材參茸玉桂正字號各家膏丹丸散并自製應效膏丹丸散發客又聘有內外外科醫士寓內精究男婦內外全科如各埠僑胞遇有疾病不能就診者請將病源詳述并銀尺照上列牌寄來本堂定即批症發藥從速附現新張伊始貨物極爲鮮明價值額外克己務求合諸君雅意以圖久遠交易茲特登報達伏希垂青 茲將本堂自製丸散列后 參茸鹿膠補腎壯陽丸每料價銀拾二元半料六元每兩價銀一元二五 龜鹿滋陰生水丸每料價銀十一元半料五元五毫每兩價銀一元一五 參茸武溪大補丸每料價銀十二元半料八元每兩價銀一元貳毫五 參茸寧神定志丸每料價銀八元半料四元每兩價銀八毫五 天王補心丸每料價銀六元半料三元每兩價銀六毫五 祈蛇祛風逐濕丸每料價銀六元半料三元每兩價銀六毫五 夜夢遺精丸每料價銀九元半料四元五毫每兩價銀九毫五 應驗珠珀白濁丸每服銀三毫五 靈驗化痰順氣止咳丸每服二毫五 哮喘氣丸每服銀二毫五 電話(詩摩) 壹一九壹

容月池先生方脈寓內 啓者英崙星嗒洗衣刷久已馳名刻下該號有此等衣刷運來者本號代理發售價甚相宜如有欲購此等衣刷者或親到或付信到來購用每打價五元五毛該刷包用一年有意光顧者請爲留心焉 尤魚公司謹啓

山巴倫致公堂佈告 啓者本堂擇十月十九舉行一週紀念凡各埠同人屆期光臨指示無任盼切 八年九月廿四 山巴倫致公堂同人啓 陳福勝啓事 啓者鄙人去年按稅到雲謀生因身患失和遂成咳嗽之症數月於茲不能操作因入醫生房醫治該醫生勸弟旋唐此病早冀痊可當時弟欲起程返國幸蒙阮本祝翁指引求孫領事籌畫一切咨請坎政府領回稅金幸蒙批准弟因此得以收回原稅可作盤川已於前月附亞洲皇后船東旋不至流落他鄉者實賴 阮先生孫領事之力也感深大德愧無以報謹登報鳴謝 民國八年 九月廿七日 弟陳福勝謹白

本會館代本埠西人公家醫院 捐欸芳名 凡捐銀一元以上者皆依捐銀原人或商號會所并其住址佈告于該醫院另發回該醫院之收條爲據捐銀者當注意 林德紹 李世璋 永生 三記 (以上各一百元) 安興隆 廖翼朋 楊錦凌 林立晃 香港公司 (以上各五十元) 方文瀾三十元 陳宜耀三十元 北方俱樂部三十元 陳約二十五元 大安二十五元 廣洲 恒利 永華 廣珍 倫昌 黃良 永和昌 梁槐 梁光 金福源米店 公益 乾豐 商發公司 東亞館 大振館 益利 水發館 大有牛棧 大進館 泰來館 泰來牛棧 大和館 瓊芳牛棧 趙帶 三民館 廣東餐館 陳銘浦 黃鼎臣 美和 三益 周家概 章記 (以上各十元) 公源押 黃子典 梁發洽 未十葉光 何偉 恒興棧 公興押 恒信 華生 瑞英昌 高 煉 德豐 新太昌 永祥源 北京樓 街角牛棧 光漢字花 朱廣祺 朱金裘 全利館 廣安館 大利牛棧 霍伯堂 西方牛棧 順利館 黃恭華 安和牛棧 安利館 大勝館 三民牛棧 新機明 安記 均泰押 有彰 新利 啓記 王潤吾 和源 黃寶臣 黃蔚生 均安棧 永利 蔡 杰 馬心喜 (以上各五元) 大得館四元 黃宜擴三元 黃灼衍二元 東華樓 李聖時 李聖系 周成鋸 容芳 永安藥房 華安祥 均益昌 炳記 叙宴 柱記 東亞館 譚才策 劉培 周全 廣林 梁安洲 振胡 銳昌 大和字花 楊貴 百二十六號 李昌 林德杰 華寬 李聖維 謝台 亞銀女士 月嬌女士 陳錫典 陳華 李啓 馬 槐 陳炎松 李裕衍 鄭樹業 李渠 李渠 李渠 李渠 李渠 李渠 廖勳流 廖照 廣利 (以上各二元) 曾進才 大振牛棧 廣新 瑛記 華英公司 安利 占南居 林洪 吳柏 大安牛棧 林益 李卓奕 李吉 馮接 李光富 梅右 麥林 林德毛 龔連登 梁才 林山 黃利 許慶 趙照 顏林 大奴 何簡能 岑琴 江河 黃維枝 徐比 蘇奴 司徒洪 劉尊榮 阮傑卿 新利字花 林泉 李潮 曾傲 楊聰 蘇履 朱波 黃有 徐秀 黎定甫 朱世安 昌進利 陳賽彬 周盛 周紹祥 黎定甫 朱世安 昌進利 陳賽彬 方海 均培 就利 陳的勝 陳官談 陳三 雷三慶 陳利 江贊濤 趙仲濃 鄧添 劉英 趙傑 陳理宜 陳茂 李奕愷 李根德 葉金 劉五 麥森 李其聰 馮富 黃子秋 梁邦廣 李買 廣泰昌 廖均大 廖張輔 廖生 (以上各一元) (以上代字) (未完) 雲坤中華會館謹啓

本報接印文件精製字號 啓者本報接印文件精製字號

# 自製靈丹妙藥

## 救世靈丹

### 萬病天下無雙

救世靈丹妙藥 萬病天下無雙

# 花柳專科



## 除毒 搜毒 除毒 搜毒

此藥能治一切花柳毒症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，不可不備。本藥房設在...

# 一見良醫百病消除

## 萬家生佛救世靈丹

此藥能治一切百病，無論男女老幼，一服即愈。本藥房設在...

# 萬勝隆

Man Sing Lung Co. 92 Pender St. East Vancouver, B.C.

本號專辦修整水龍喉井裝冷熱水龍燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便...

# 瑞和洋服公司

SEUY WO & CO. Phone Sey. 4067 Ladies & Gent's Tailors 234 Hastings St. E. Vancouver B. C.

# 溫金有狀師樓

W. A. Cumyow Offices 201 & 202 Molsons Bank Building 150 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

# 葉成記

SING KEE 891 Columbia St. R. O. Box 655 New Westminster, B. C.

# 葉成記

SING KEE 891 Columbia St. R. O. Box 655 New Westminster, B. C.

# 貨物平沽

新草菇 好鮑魚 香花生 雜菜米 黃片糖 白紙巾 大南杏 黃煙紙 好生油 廣蘭煙

# 劉日初醫生自製靈丹丸散發兌

本醫生專治花柳毒症，無論新舊，一服即愈。本藥房設在...

# 狀師樓廣告

本律師樓專辦一切法律事務，包括民事、刑事、合約、遺產等。地址：溫哥華...

# 雜貨大廣告

本店專辦中西伙食雜貨，貨真價實，童叟無欺。地址：溫哥華...